

Bozen/Bolzano, Dezember/dicembre 2013

**Zuschläge ab 1.000 Euro – Affidamenti diretti da 1.000 Euro**  
**DEZEMBER – DICEMBRE 2013**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
 In der folgenden Tabelle veröffentlichen wir die Direktvergaben ab 1.000 Euro, welche im Monat Dezember 2013 getätigt wurden und nicht bereits über das Portal ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) veröffentlicht wurden.

Mit diesem Schreiben erfüllt die STA ihre Veröffentlichungspflichten laut GvD 33/2013.

Egregi signori,  
 Nella tabella sottostante pubblichiamo gli affidamenti diretti da 1.000 Euro fatti nel mese di dicembre 2013 che non sono già stati pubblicati attraverso il portale ([www.gare-altoadige.it](http://www.gare-altoadige.it)).

Con ciò la STA adempie ai suoi obblighi di pubblicità derivanti dal d.lgs. 33/2013

Verantwortlicher / Responsabile	Gegenstand / Oggetto	CIG	Betrag € / Importo €	Zuschlagsempfänger / Impresa aggiudicataria
Mario Cagol	Canone di manutenzione per 4 ascensori presso la stazione di Merano per l'anno 2014	Z9C0C9418F	4.795,20	Esseffe srl Via Castel Palt 2 38065 Mori
Mario Cagol	Pulizie ordinarie di manutenzione stazione Ponte Adige, manutenzione del verde e delle grondaie della tettoia – anno 2014	Z070CA63D1	7.000,00	La Fenice Via Mezzo ai Piani 21 39100 Bolzano
Mario Cagol	Servizio di pulizia presso la stazione di Colle Isarco – anno 2014	Z380CA6A29	5.700,00	S.R.D. srl Via Stazione 37/A 39040 Vipiteno
Mario Cagol	Servizio di pulizia presso la stazione di Trens – anno 2014	Z3A0CA6AB3	4.128,00	S.R.D. srl Via Stazione 37/A 39040 Vipiteno

Ivo Kofler	Abänderung des Bauleitplans in Oberbozen Bahnhofsplatz	Z8C0CA6B3B	2.500,00	Monovolume Pfarrgasse 13/2 39100 Bozen
Ivo Kofler	Optimierungsarbeiten an den neuen Toren SAD Remise Bozen	Z490CAE561	3.850,00	Auromont GmbH Ahrntalstrasse 24 39031 Bruneck
Mario Cagol	Sgombero neve 2013/2014 stazione ferroviaria di Ponte Adige – diritto di reperibilità	ZD70CB2911	500 € diritto di reperibilità + presunte 2.880 € costo personale	La Fenice Via Mezzo ai Piani 21 39100 Bolzano
Marco Stabile	Umschreibung der Photovoltaikanlagen SBA bei der Zollbehörde	Z180CB7316	3.000,00	Elpo GmbH J.G. Mahl Strasse 19 39031 Bruneck
Mario Cagol	Lavori di manutenzione presso la stazione di Merano	Z8D0CB7826	1.996,00	Policons Società cooperativa Via IV Novembre 5 39012 Merano
Michael Prader	Anfertigung, Lieferung und Montage von Fenstern und Türen Zughaltestelle Krankenhaus Bruneck Nord	Z4B0CB78FD	2.306,56	Vitalux GmbH J.G. Mahl Strasse 25 39031 Bruneck
Mario Cagol	Pulizia ordinaria presso la stazione ferroviaria di Maia Bassa – anno 2014	Z280CB8520	5.100,00	Policons Società cooperativa Via IV Novembre 5 39012 Merano
Mario Cagol	Pulizia ordinaria ufficio DCO presso la stazione ferroviaria di Merano – anno 2014	Z840CB885A	9.120,00	Policons Società cooperativa Via IV Novembre 5 39012 Merano
Mario Cagol	Indagine e relazione tecnica delle dispersioni di energia sui deviatoi della linea ferroviaria Merano-Malles	Z520CB8995	1.800,00	Railtech srl V.le Marconi 7 43039 Salsomaggiore Terme



Barbara Kemenater	Servizio di pulizia presso gli uffici STA in Via Conciapelli 60 Bolzano – anno 2014	ZE10CBA943	6.120,00	CSS spa Lungo Isarco Destro 24 39100 Bolzano
Mario Cagol	Esecuzione di cartelli di sicurezza da posizionare lungo la ferrovia Merano-Malles	Z800CBA5AB	1.750,00	T. Schir srl Via Postgranz 16 39012 Merano
Mario Cagol	Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase für mehrere Arbeiten auf der Gleisstrecke Meran-Mals im Jahr 2014	Z950CBB718	4.169,36	Dr. Ing. Sigmar Pohl Industriezone 1/a 39021 Latsch
Michael Prader	Tägliche Reinigung der Haltestelle Bruneck Nord – Jahr 2014	Z300CD7475	7.500,00	Clean Solutions GmbH G.-di-Vittorio-Strasse 1/b 39100 Bozen
Michael Prader	Manutenzione e gestione allarmi ascensori presso la fermata di Casanova + gestione SIM	Z5D0CCC551	1.875,00	Daldoss Service srl Via Guardini 48 38100 Trento
Michael Prader	Entwicklung CMS für das Projekt Mobil im Zug	Z070CCC2BA	17.410,00	Team Blau GmbH Brennerstrasse 16b 39100 Bozen
Ivo Kofler	Lavori di imbiancatura dell'appartamento presso la rimessa SAD a Corvara	ZA70CD742D	1.500,00	Artejanat de Moling Oscar & Co sas Lè 4 39030 La Val
Ivo Kofler	Austausch der Brandschutz-zwischendecke aus Sicherheitsgründen	Z030CD7418	39.880,00	Decor GmbH Zona artijanala 7 39030 La Val
Mario Cagol	Pulizia ordinaria stazione di Egna con ore in economia - anno 2014	Z920D174FD	12.200,00	La Fenice Via Mezzo ai Piani 21 39100 Bolzano
Mario Cagol	Pulizia ordinaria e straordinaria stazione di Bronzolo – anno 2014	Z960D17516	12.200,00	La Fenice Via Mezzo ai Piani 21 39100 Bolzano



Michael Prader	Nuove pellicole info treni Flirt linea Val Venosta	ZC80D147BC	3.064,00	Cuccia srl Via Durer 21 39100 Bolzano
Michael Prader	Anpassungen für Auflagen Österreich bei den Flirt-Zügen	ZAD0D1484D	1.000,00	Mittermair Thomas A-Diaz-Strasse 1 39055 Leifers

  
 Joachim Dejaco  
 Direktor Direttore



STA A.G. | S.p.A.

Gerbergasse 60 via Conciapelli • I-39100 BOZEN | BOLZANO

Tel.: 0471 312 888 • Fax: 0471 312 899 • e-mail: info@sta.bz.it | sta@pec.bz.it

Ges. Kapital | capitale soc.: Euro 24.550.000,00 • MwSt.-Nr. | p. IVA: 00586190217

Handelsregister Bozen | registro delle imprese Bolzano: BZ 008-6129 | Einpersonengesellschaft – Società unipersonale  
 Unterliegt der Leitung und Koordination gemäß Art. 2497 und folgende des Z.G.B. durch die Autonome Provinz Bozen – Südtirol  
 Società soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'Art. 2497 del C.C. da parte della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige